

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 77

PDF erstellt am: **18.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 80  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstar: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 80  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Sennerei-Genossenschaft Bonstetten (Zürich).  
Helka S.A., Carabbia.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst der Inhaberschuldbrief von Fr. 4000, errichtet am 6. November 1953 im 1. Rang auf Parzelle Nr. 926 des Grundbuches Münchenstein, Schuldner Walter Schneider-Erb, Münchenstein.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (194<sup>2</sup>)

Liestal, den 19. März 1956.

Obergerichtskanzlei.

Der allfällige Inhaber des nachfolgenden Schuldbriefes wird hiemit aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt:

Titel: Schuldbrief vom 13. Oktober 1933, von Fr. 1000, III. Rang, nach einem Kapitalvorgang von Fr. 7400, haftend auf Grundbuch Lostorf, Nr. 463. Schuldner und Grundstückseigentümer: Näf Isidor, Isidors sel., Landwirt, in Niedergösgen. (121)

Oltten, den 1. August 1955.

Der Amtsgerichtspräsident von Oltten-Gösgen:  
Dr. Alfred Rötheli.

Es werden vermisst:

1. Realkautionsurkunde vom 1. Oktober 1892, von Fr. 600.—, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Oberhallau GZ Nr. 6124a, lautend ursprünglich auf Emil Ochsner-Glinz, 1872, von und in Oberhallau, heute auf Ochsner-Glinz Emils Erbgemeinschaft, in Oberhallau, als Schuldner, auf Ochsner-Glinz Emils Erbgemeinschaft, in Oberhallau, als Grundeigentümer, und auf die Kirchengutsverwaltung Oberhallau als Gläubigerin.

2. Realkautionsurkunde vom 27. November 1894, von Fr. 1375.—, lautend ursprünglich auf Emil Ochsner-Glinz, 1872, von und in Oberhallau, heute auf Ochsner-Glinz Emils Erbgemeinschaft, in Oberhallau, als Schuldner, und auf Ochsner-Glinz Emils Erbgemeinschaft, in Oberhallau, als Grundeigentümer; der Gläubiger ist unbekannt.

3. Realkautionsurkunde vom 10. Oktober 1908, von Fr. 900.—, lastend auf Grundbuch Hallau alt Nr. 1240, lautend auf Heinrich Wehrli, 1880, zum Wiesenhof, von und in Hallau, als Schuldner und Grundeigentümer, sowie auf den Inhaber als Gläubiger.

Die allfälligen unbekannteten Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, sie innert eines Jahres, vom 1. Dezember 1955 an gerechnet, dem Bezirksrichter Unterklettgau vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden.

Schaffhausen, den 25. November 1955. (43<sup>2</sup>)

Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen:  
Dr. A. Winzeler.

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief vom 6. September 1921, von Fr. 6000.—, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Neunkirch Nr. 2, lautend auf Ziegelei Paradies AG., in Schlatt, als Schuldnerin und Grundeigentümerin sowie auf den Inhaber als Gläubiger.

2. Schuldbrief vom 9. Juni 1932, von Fr. 2000.—, lastend auf Grundbuch Neunkirch alt Nr. 119, lautend auf Heinrich Wehrli, 1880, zum Wiesenhof, von und in Hallau, sowie auf den Inhaber als Gläubiger.

Die allfälligen unbekannteten Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, sie innert eines Jahres, vom 1. Dezember 1955 an gerechnet, dem Bezirksrichter Oberklettgau vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (44<sup>2</sup>)

Schaffhausen, den 25. November 1955.

Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen:  
Dr. A. Winzeler.

Die am 31. Dezember 1954 von der Schweizerischen Kreditanstalt Kreuzlingen emittierten Fr. 2000 2½%-Inhaber-Kassaobligationen Nrn. K 23611/12, zu Fr. 500, und Nr. K 23613 zu Fr. 1000, mit Semestercoupons per 30. Juni 1955 und ff. rückzahlbar am 31. Dezember 1959 werden als vermisst gemeldet. Der allfällige Inhaber dieser Obligationen wird hiemit aufgefordert, dieselben innert der Frist von 6 Monaten, ab Publikation, beim Gerichtspräsidium Kreuzlingen vorzulegen, da sonst deren Kraftloserklärung erfolgt.

Kreuzlingen, 29. März 1956. (199<sup>3</sup>)

Gerichtspräsidium Kreuzlingen: Wylder.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 4. März 1930, Belege Serie II, Nr. 1752, von Fr. 10 000, lastend auf den Liegenschaften des Robert Meserli, Landwirt, Bächlimatt, Uebeschi, Uebeschi-Grundstücke Nrn. 98, 100, 101. Gläubigerin: Amtersparniskasse Thun.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird. (196<sup>2</sup>)

Thun, den 27. März 1956.

Der Gerichtspräsident I: Schmid.

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief vom 21. März 1923, Belege Serie I, Nr. 5845, von Fr. 10 000, lastend auf der Liegenschaft Thun-Strättlingen-Grundstück Nr. 1334 des Fritz Dummermuth, pensionierter Schneider, Frutigstrasse 76, Thun 4.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird. (197<sup>2</sup>)

Thun, den 26. März 1956.

Der Gerichtspräsident I: Schmid.

Le ou les détenteurs inconnus de la cédula hypothécaire au porteur au capital de 6000 fr. grevant en second rang les immeubles formant les articles 1548, 1729 et les droits à l'art. 1534 du cadastre de St-Aubin appartenant à Mr. Florian Bourquin, négociant, à St-Aubin, sont sommés de produire ce titre dans un délai de six mois à partir de la première publication de la présente sommation, au greffe du Tribunal de Boudry, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (200<sup>2</sup>)

Boudry, le 29 mars 1956.

Le président du Tribunal:  
Calame

Il pretore di Lugano-Città, avv. Giuseppe Greppi, vista l'istanza 8/13 marzo 1956 del sig. Ernesto Christen, Corso Elvezia, Lugano, nonché gli art. 981 e segg. C.O.; diffida lo sconosciuto detentore della polizza di assicurazione N° 2097326 della Società Svizzera di Assicurazioni generali sulla vita dell'uomo, Zurigo, stipulata con il sig. Ernesto Christen, Corso Elvezia, Lugano, il 1° gennaio 1946, per la durata di 23 anni, con un capitale assicurato di 15 000 fr., andata smarrita, a volerla produrre a questa pretura entro il 29 settembre 1956, al più tardi. (198<sup>2</sup>)

Lugano, 27 marzo 1956.

Il pretore: Avv. Giuseppe Greppi.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Zürich — Zurich — Zurigo

27. März 1956.

Robotyer Vertriebs-G.m.b.H., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1955, Seite 2286), Vertrieb der Produkte der Robotyer Corporation usw. Die Gesellschafterversammlung vom 24. Februar 1956 hat die Statuten abgeändert. Eugen Rupppli ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 22 000 ist an den Gesellschafter Walter Bosshart übergegangen wodurch sich dessen Stammeinlage auf Fr. 34 000 erhöht hat. Das Stammkapital von Fr. 44 000 zerfällt nun in eine Stammeinlage von Fr. 34 000, die dem Gesellschafter Walter Bosshart gehört, und eine Stammeinlage von Fr. 10 000, die dem Gesellschafter Max Bosshart gehört.

27. März 1956.

Charles Zobrist S.A. Prodrits du sol et du sous-sol, Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1955, Seite 594), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Neu führt Einzelunterschrift Henri François Ferran, französischer Staatsangehöriger, in Genf.

27. März 1956. Apparate, Maschinen usw.

J. Bornstein A.G. Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1954, Seite 3149), Handel mit Apparaten und Maschinen und Service für solche usw. Einzelprokura ist erteilt worden an Philipp Barenholz, von und in Zürich, und Karl Meier, von Birmenstorf (Aargau), in Zürich.

27. März 1956. Bücher usw.

Humanitas Verlag G. m. b. H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 80 vom 6. April 1954, Seite 886), Herstellung und Verlag von Büchern usw. Neues Geschäftsdomizil: Hadlaubstrasse 131 in Zürich 6.

27. März 1956. Haushaltartikel usw.

**Ziwl-Versand, A. Zysset & G. Wurz**, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Adolf Zysset, von Heiligenschwendli (Bern), in Widen (Aargau), und Gebhard Wurz, von Richterswil, in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1956 ihren Anfang genommen hat. Fabrikation und Versand von sowie Vertretungen in Artikeln für den Haushalt und die Landwirtschaft. Rötelstrasse 20.

27. März 1956. Bijouterie.

**Schloer & Cie.**, in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 113 vom 19. Mai 1942, Seite 1126). Bijouterie en gros. Infolge Verhehlung hat die Gesellschafterin Charlotte Amalie Schloer den Familiennamen Ziltener und das Bürgerrecht von Schübelbaeh (Schwyz) erhalten; sie wohnt nun in Zürich 8. Der Ehemann hat im Sinne von Artikel 167 ZGB Zustimmung erteilt.

27. März 1956. Gold- und Silberwaren usw.

**Gustav Schloer**, in Zürich (SHAB. Nr. 112 vom 11. Mai 1938, Seite 1084). Gold- und Silberwaren usw. Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

27. März 1956.

**Conzett & Huber, Druckerei und Verlag**, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 207 vom 4. September 1952, Seite 2197). Die Prokura von Werner Sinniger ist erloschen.

27. März 1956.

**Diana-Verlag, Dr. S. Menzel**, in Zürich (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1948, Seite 326). Verlag zur Herausgabe belletristischer Bücher. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 6. Neues Geschäftsdomizil: Hadlaubstrasse 131.

27. März 1956.

**Radios, Yvonne Räss**, in Zürich (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1955, Seite 3082). Die Firmainhaberin lebt in Gütertrennung.

27. März 1956.

**SATO A.G. für Handel & Industrie**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1952, Seite 1853). Handel im In- und Auslande mit gewerblichen und industriellen Erzeugnissen jeder Art usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 8. Februar 1956 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

27. März 1956. Immobilien.

**Saum A.-G.**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1954, Seite 1422). Erwerb und Ueberbauung von Land usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 10. Februar 1956 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsterverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

27. März 1956. Laden- und Schaufenstereinrichtungen.

**Harter-Hirt, Sohn**, in Zürich (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1932, Seite 557). Fabrikation von Laden- und Schaufenstereinrichtungen. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

27. März 1956. Reisebüro usw.

**Adriatour S.A.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. März 1956 eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt den Betrieb eines Reisebüros und die Ausführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte, die Uebernahme von einschlägigen Vertretungen und Agenturen sowie überhaupt die Besorgung aller Geschäfte, die den Gesellschaftszweck fördern können. Die Tätigkeit der Gesellschaft wird sich insbesondere auf das Gebiet der gesamten Adria erstrecken. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Rieder, von Basel, in Zürich, als Präsident, sowie Dr. Hans Sigris, von Wil (Zürich), in Zürich; Franz Mariotti, von Locarno, in Zürich, und Cesare Lupi, von Vacallo (Tessin), in Zürich, als weitere Mitglieder. Hans Rieder oder Dr. Hans Sigris zeichnen mit Franz Mariotti oder Cesare Lupi zu zweien. Geschäftsdomizil: Talstrasse 58, in Zürich 1.

27. März 1956. Knöpfe usw.

**Rix A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1918, Seite 1350). Fabrikation von Knöpfen usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 3. Februar 1956 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven sind von der Kommanditgesellschaft «Richard Guyer & Cie.», in Zürich 5, übernommen worden. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma ist erloschen.

27. März 1956. Spitzen, Knöpfe usw.

**Richard Guyer & Cie.**, in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 46 vom 21. Februar 1956, Seite 509). Spitzen, Knöpfe usw. Diese Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen «Rix A.G.», in Zürich, übernommen.

27. März 1956.

**Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV) (Association Suisse des Electriciens [ASE]) (Associazione Svizzera degli Elettrotecnici [ASE])**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 31 vom 10. Februar 1955, Seite 390). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Willy Nägeli, von Winterthur, in Meilen. Die Unterschrift von Albert Tröndle ist erloschen.

27. März 1956.

**Grands Magasins Jelmoli S.A. (Warenhaus Jelmoli A.-G.) (Grandi Magazzini Jelmoli S.A.)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 165 vom 19. Juli 1954, Seite 1870). Die Generalversammlung vom 22. März 1956 hat die Statuten abgeändert. Die bisherigen 30 000 Inhaberaktien zu Fr. 500 sind in 150 000 Inhaberaktien zu Fr. 100 aufgeteilt worden. Durch Ausgabe von 30 000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital sodann von Fr. 15 000 000 auf Franken 18 000 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 180 000 Inhaberaktien zu Fr. 100 und voll einbezahlt.

28. März 1956.

**Brehm's Handelsaktiengesellschaft «Brehag»**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 276 vom 26. November 1953, Seite 2858). Die Generalversammlung vom 24. März 1956 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Brehm's Beteiligungsaktiengesellschaft «Brehag»**. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen.

28. März 1956. Waren aller Art.

**Brehm's Handelsaktiengesellschaft «Brehag»**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. März 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Produkten, Fabrikaten und Grundstoffen aller Art, insbesondere auch der chemischen Branche, sowie die Durchführung aller mit diesem Zwecke zusammenhängenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Eberhard

Ludwig Wilhelm Brehm, niederländischer Staatsangehöriger, in Amsterdam, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Mark Hauser, von Russikon (Zürich) und Trasadingen (Schaffhausen), in Erlenbach (Zürich), und Armin Sieger, von und in Zürich, als weitere Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Talstrasse 27 in Zürich 1.

28. März 1956.

**Kieswerk Hafag**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. März 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Kies und Sand und die Ausbeutung von Kiesland auf dem Gebiete der Schweiz und des Auslandes sowie die Fabrikation von und den Handel mit Baustoffen und die Beteiligung an Betrieben der Baustoffindustrie. Soweit der Zweck es erfordert, kann die Gesellschaft Liegenschaften kaufen, verkaufen oder belehnen und Schürfrechte erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Willy Flachsmann, von und in Zürich, Präsident; Bruno Hauser, von Basel, in Kloten, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien, und, ohne Zeichnungsbefugnis, Amanda Flachsmann, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Sonneggstrasse 74 in Zürich 6 (bei Dr. Willy Flachsmann).

28. März 1956. Edelmetalle usw.

**Berkowitsch & Co.**, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1946, Seite 2218). Handel mit Edelmetallen, Diamanten und Juwelen; Fabrikation von Bijouteriewaren. Der Gesellschafter Jakob Berkowitsch ist ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich am 1. Januar 1956 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Gesellschafter Abram Leo Berkowitsch. Als Kommanditistin mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 ist mit im Sinne von Art. 177, Abs. 2 und 3, ZGB. erteilter Zustimmung eingetreten Adèle Berkowitsch, geb. Luks, von und in Zürich. Dieser ist Einzelprokura erteilt.

28. März 1956.

**Rex-Film-Verleih A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1956, Seite 286). Verleih und Vertrieb sowie An- und Verkauf von Filmen aller Art usw. Neues Geschäftslokal: Dufourstrasse 56 in Zürich 8.

28. März 1956. Mercerie- und Tabakwaren, Sportartikel.

**Schaadt & Maag**, in Zürich 4. Unter dieser Firma sind Ernst Schaadt, von Zürich, in Zürich 3, und Hans Maag, von Niederhasli, in Zürich 3, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1956 ihren Anfang nehmen wird. Handel mit Mercerie- und Tabakwaren; Fabrikation von und Handel mit Sportartikeln. Kramerstrasse 8.

28. März 1956.

**Wohnbangesenshaft Hofacker Dietikon (WHD)**, in Dietikon (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1918, Seite 1825). Die Unterschriften von Oskar Zimmermann und Eduard Stadler sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Herold Künzler, von Wolfthalen (Appenzell A.-Rh.), in Dietikon, als Verwalter, und Fritz Weber, von Meilen, in Dietikon, als Aktuar. Präsident, Aktuar und Verwalter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Neue Schöneeggstrasse 133 in Dietikon (bei Herold Künzler).

28. März 1956. Möbel, Tea-room usw.

**E. Korrodi**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Emil Korrodi, von Oetwil am See, in Zürich 5. Einzelprokura ist erteilt an Pia Korrodi, geb. Schneider, von Oetwil am See, in Zürich. Handel en gros mit Möbeln, Innenausbau, sowie Betrieb von Tea-rooms. Kornhausbrücke 2.

28. März 1956. Elektrische Anlagen.

**Carl Stadler**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl Stadler, von Mettlen (Thurgau), in Zürich 8. Ausführung von elektrischen Anlagen. Hammerstrasse 102.

28. März 1956. Giessereibedarfsartikel usw.

**Kurt Huber**, in Zürich (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1951, Seite 2283). Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Fabrikation von und Handel mit Giesserei- und Industriebedarfsartikeln. Neues Geschäftsdomizil: Mühlebachstrasse 44.

28. März 1956. Seidenstoffe usw.

**R. Jørgensen**, in Zürich (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1946, Seite 2502). Fabrikation von Seidenstoffen usw. Die Prokura von Dr. Jean Flachsmann ist erloschen. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 10. Neues Geschäftsdomizil: Rötelstrasse 61.

28. März 1956.

**POR Kinderkleider, Maud Portenier**, in Zürich (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1952, Seite 470). Die Firmainhaberin wohnt in Zürich 2.

28. März 1956. Chemikalien usw.

**Transmission GmbH.**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 51 vom 3. März 1954, Seite 571). Handel mit Waren aller Art, vor allem mit Chemikalien usw. Diese Gesellschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsterverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 20. Februar 1956.)

28. März 1956.

**«Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1955, Seite 3282). Die Generalversammlung vom 26. März 1956 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 14 000 000 ist durch Ausgabe von 80 000 neuen Namenaktien zu Fr. 350 auf Fr. 42 000 000 erhöht worden. Es zerfällt in 120 000 Namenaktien zu Fr. 350 und ist voll einbezahlt.

28. März 1956.

**Gerold T. Glatz, Ingenieurbureau Silectra**, in Zürich (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1955, Seite 2002). Betrieb eines Ingenieurbureaus usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

28. März 1956.

**G. Glatz & Co., Ingenieurbureau Silectra**, in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Gerold Glatz, von Basel, in Zürich 11, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Albert Bestgen, von Rütli bei Lyssach (Bern), in Zürich, als Kommanditär mit Fr. 15 000 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1956 ihren Anfang nimmt. Kollektivprokura ist erteilt an den Kommanditär Albert Bestgen; er zeichnet mit dem unbeschränkt haftenden Gesellschafter Gerold Glatz, dessen Vertretungsbefugnis jedoch nicht beschränkt ist. Betrieb eines Ingenieurbureaus; Verkauf von elektrischen Messgeräten. Wehntalerstrasse 295.

28. März 1956. Getreide, Futtermittel.

**Hugo Fischer Sohn & Co.**, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1942, Seite 1623), Handel mit Getreide und Futtermitteln. Die Kommanditsumme des Kommanditärs Albert Frauenfelder-Schaub, nun in Sehlern, wurde von Fr. 10 000 auf Fr. 15 000 erhöht. Albert Frauenfelder-Schaub hat den Erhöhungsbetrag dadurch voll entrichtet, dass er die Kommanditbeteiligung der Kommanditärin Witwe Susanna Natalie Fischer, geb. Schoch, die infolge Todes ausgeschieden ist, zu Fr. 5000 übernommen hat. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Erich Adolf Fischer wohnt in Zürich 8. Neues Geschäftsdomizil: Bäckerstrasse 40, in Zürich 4.

**Bern — Berne — Berna**  
Bureau Aarwangen

28. März 1956.

**Hotel Kreuz-Immobilien A.G. Langenthal**, in Langenthal (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1954, Seite 500). Das Verwaltungsratsmitglied Hans Hofmann, von Worb und Burgdorf, in Burgdorf, zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

**Bureau Bern**

28. März 1956. Textilien.

**Robert Durand**, bisher in Ostermanigen, Gemeinde Radelfingen (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1952, Seite 3061). Der Inhaber hat den Sitz nach Orschwaben, Gemeinde Kirchhildach, verlegt. Inhaber ist Robert Durand, von Spiez, nun in Orschwaben, Gemeinde Kirchhildach. Handel mit Textilien.

28. März 1956. Elektrische Anlagen.

**Schädeli & Lehmann**, in Uetligen, Gemeinde Wohlen bei Bern, elektrische Anlagen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1947, Seite 219). Die Gesellschaft hat sich infolge Austritts des Gesellschafters Heinrich Lehmann aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom andern Gesellschafter Samuel Schädeli, von Kirchhildach, in Uetligen, Gemeinde Wohlen bei Bern, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma S. Schädeli, in Uetligen, Gemeinde Wohlen bei Bern, fortgesetzt. Elektrische Anlagen.

28. März 1956.

**Römisch-katholischer Kultusverein in Bern**, in Bern (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1952, Seite 1911). Werner Müllhaupt, Kassier, ist aus dem Vorstand zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle ist in der Generalversammlung vom 29. Januar 1956 Ferdinand Ruoss, von Schübelbach (Schwyz), in Bern, als Kassier in den Vorstand gewählt worden. Es zeichnet der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär oder dem Kassier.

**Bureau Trachselwald**

27. März 1956.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Eriswil und Umgebung**, in Eriswil (SHAB. Nr. 191 vom 18. August 1947, Seite 2375). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Sekretär/Geschäftsführer Rudolf Rutsehi, dessen Unterschrift erloschen ist. Der bisherige Vizepräsident Ernst Hess ist nun Beisitzer/Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Robert Röthlisberger, des Fritz, von Langnau i. E., in Eriswil, Hegen, als Vizepräsident, und Werner Schneider des Fritz, von und in Eriswil, Gass, als Sekretär. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

27. März 1956.

**Käsegenossenschaft Bolziberg**, in Bolziberg, Gemeinde Lützelflüh (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1947, Seite 1803). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden der Präsident Fritz Lüthi und der Vizepräsident Johann Käser, deren Unterschriften erloschen sind. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Fritz König, des Jakob, von Wiggiswil, in Hasle b. B., Hub, als Präsident, und Fritz Amacher, des Christian, von Meiringen, in Hasle b. B., Otzenberg, als Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen zu zweien.

27. März 1956.

**Käsegenossenschaft Neugg**, in Neugg, Gemeinde Rüegsau (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1952, Seite 270). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden der Präsident Jakob Held, der Vizepräsident Walter Fankhauser und der Kassier Hans Bieri, deren Unterschriften erloschen sind. Neuer Präsident ist Jakob Bärtschi, des Jakob, von Sumiswald, in Lützelflüh, Sonnseite; neuer Vizepräsident ist der bisherige Beisitzer Ernst Jörg, des Franz, von Sumiswald, in Lützelflüh, Oberholz; neuer Kassier ist Fritz Bärtschi, des Gottfried, von Sumiswald, in Lützelflüh, Hof. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen zu zweien.

**Uri — Uri — Uri**

21. März 1956. Weinhandel.

**Fam. Seb. Müller & Cie.**, in Altdorf, Kommanditgesellschaft, Weingrosshandlung (SHAB. Nr. 77 vom 4. April 1945, Seite 767). Die unbeschränkt haftende Gesellschafterin Marietta Haas-Müller ist infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft besteht seit 20. März 1956 nach Uebernahme der Aktiven und Passiven als Kollektivgesellschaft unter der Firma **Fam. Seb. Müller & Cie. Nachfolger Dr. E. Haas-Müller** und Marietta Merz-Haas weiter. Gesellschafter sind Dr. jur. Ernst Haas-Müller, von Kriens, in Altdorf, und Marietta Merz-Haas, von Zeiningen (Aargau), in Flüelen, diese mit Zustimmung des Ehemannes Robert Merz. Dr. jur. Ernst Haas führt Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen. Einzelprokura wird erteilt an Friedrich Renggli-Muheim, von Entlebuch, in Altdorf. Marietta Merz-Haas führt die Unterschrift nicht. Domizil: Bahnhofstrasse. Josef Schillig führt weiterhin Einzelprokura.

28. März 1956. Wirtschaft, Spezereien, Holz usw.

**Familie Loretz**, in Amsteg, Gemeinde Silenen, Wirtschaft «Zum Baumgarten» und Handel mit Spezereien, Käse, Butter und Holz (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1935, Seite 1708). Witwe Anna Loretz, geb. Walker, und Siegfried Loretz sind aus der Kollektivgesellschaft ausgeschieden.

**Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto**

12. März 1956.

**Skihüttengenossenschaft Kerns**, in Kerns. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Erstellung und den Betrieb einer Skihütte auf Melchsefrutt, die im Winter wie im Sommer der Erleichterung des Ski- und Bergsportes dienen soll. Die Genossenschaftsanteile betragen je Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Obwaldner Amtsblatt» und, soweit es erforderlich ist, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern, die zu zweien zeichnen. Der Vorstand besteht aus Albert Bünler, von Wolfenschiessen, in Kerns, Präsident; Albert Reinhard, von und in Kerns, Vizepräsident; Werner Bucher, von und in Kerns, Aktuar; Walter Röthlin, von und in Kerns, Kassier, und Edy von Rotz, von und in Kerns, Hüttenverwalter.

**Zug — Zoug — Zugo**

27. März 1956.

**Zuger Kantonalbank**, in Zug, mit Filialen in Baar, Cham und Unterägeri, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 308 vom 31. Dezember 1955, Seite 3385). Die Unterschriften von Karl Hauser, Anton Hürimann und Josef Petermann sind erloschen. Zum neuen Vizedirektor mit voller Kollektivunterschrift wurde Dr. Franz Pfluger, von Oensingen und Solothurn, in Zug, gewählt. Zum Kollektivprokuristen wurde Fritz Müller, von Walehvil, in Zug, ernannt.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo**

Bureau de Romont (district de la Glâne)

28 mars 1956.

**Société de laiterie de Liefrens**, à Liefrens, société coopérative (FOSC. du 19 octobre 1955, N° 245, page 2648). Aloys Dougoud n'est plus secrétaire ni membre du comité; sa signature est radice. Il est remplacé par Fidèle Rouiller, de Sommentier, à Liefrens. La société continue à être engagée par la signature du président et du secrétaire.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

21. März 1956.

**TRIBA Treuhandgesellschaft, Duc, Hofer & Madörin**, in Basel. Louis Duc-Bürki, von Chavannes sur Moudon, in Binningen; Norbert Hofer-Frey, von und in Basel, und Armin Madörin-Zwahlen, von Zunzgen, in Sissach, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1956 beginnt. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien. Treuhandbureau, Inkasso, Buchhaltungen; Reklame- und Verkaufsberatung; Agenturen. Dufourstrasse 5 (Burghof).

21. März 1956. Wirtschaft.

**Frau Pia Hunziker-Weder**, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Pia Hunziker-Weder, von Staffelbach, in Basel. Wirtschaft. Schafgässlein 7.

24. März 1956. Wirtschaft.

**B. Thurneysen**, in Basel, Wirtschaft (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1955, Seite 819). Neues Domizil: Drahtzugstrasse 58.

24. März 1956.

**Glas & Spiegel A.G. (Verre & Miroirs S.A.)**, in Basel (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1951, Seite 2008). Der Delegierte des Verwaltungsrates Hans Hotz-Meyer wohnt nun in Basel.

24. März 1956. Immobilien.

**Vertag A.G.**, in Basel, Ankauf von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 256 vom 31. Oktober 1952, Seite 2666). Die Prokura von Madeleine Jenny ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Gertrud Frey, von und in Basel.

26. März 1956.

**Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft (Compagnie d'Assurances Nationale Suisse) (Compagnia d'Assicurazioni Nazionale Svizzera) (Swiss National Insurance Company Ltd.)**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 253 vom 31. Oktober 1955, Seite 2758). Zu Subdirektoren wurden ernannt die bisherigen Prokuristen Dr. Hans Steiner und Otto Zaugg. Sie zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen, ihre Prokuren sind erloschen. Prokura wurde erteilt an Dr. Hans Gysin, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien für den Hauptsitz.

26. März 1956. Wirtschaft.

**Johann Bloch**, in Basel, Wirtschaft (SHAB. Nr. 273 vom 22. November 1951, Seite 2984). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

26. März 1956. Waren aller Art usw.

**Werner Bächtold & Co.**, in Basel, Import von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 178 vom 3. August 1954, Seite 2000). Die Kommanditgesellschaft hat den Sitz nach Rheinfelden verlegt (SHAB. Nr. 67 vom 20. März 1956, Seite 736) und wird in Basel von Amtes wegen gelöscht.

26. März 1956.

**Versicherungs-Verband Schweizerischer Transportunternehmen (V.V.S.T.) (Union d'assurance d'entreprises suisses de transport [U.A.E.T.]) (Unione per l'assicurazione d'impresa svizzera di trasporto [U.A.I.T.])**, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1954, Seite 2499). Die Unterschriften von Karl Braun und Dr. Hans Hiestand sind erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Dr. Walter Kesselring, von Bussnang, in St. Gallen. Zum Präsidenten wurde ernannt das bisherige Mitglied Dr. Paul Buchli. Sie zeichnen zu zweien.

27. März 1956.

**Teigwarenfabrik Hunziger A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1940, Seite 123). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 18. November 1955 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

27. März 1956. Wirtschaft.

**Jost Müller**, in Basel, Wirtschaft (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1946, Seite 2919). Neues Domizil: Freie Strasse 25.

**Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzello est.**

27. März 1956. Kosmetische, technische Artikel usw.

**W. Zellweger**, in Bühler, Vertretung von kosmetischen, technischen und Zierartikeln (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1950, Seite 511). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. März 1956.

**Land- und Alpwirtschaftlicher Verein Teufen und Umgebung**, in Teufen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 51 vom 3. März 1954, Seite 573). Die Unterschrift des bisherigen Kassiers Hans Alder, welcher aus der Verwaltung ausgeschieden ist, ist erloschen. Der Aktuar Jakob Niederer, von Walzenhausen, nun in St. Georgen-St. Gallen, ist nun auch Kassier. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

26. März 1956. Automobile.

**Central-Garage Rorschach, E. Müller**, in Rorschach (SHAB. Nr. 70 vom 23. März 1956, Seite 770). Nachdem das Geschäft nicht aufgegeben wurde, wird die Löschung widerrufen. Die Firma lautet nun **E. Müller**. Jetzige Geschäftsnatur: Handel mit Automobilen. Das Geschäftsdomizil an der St. Gallerstrasse 4 ist aufgehoben.

26. März 1956.

**Radio-Elektro-Sanitär Luise Egert-Ackermann, Mels**, in Mels, Handel mit Radio und elektrischen Artikeln, Radioinstallationen, elektrische Hausinstallationen, sanitäre Installationen (SHAB. Nr. 308 vom 27. Dezember 1950, Seite 3326). Durch den Konkursrichter des Bezirks Sargans wurde am 4. Februar 1956 über die Firmainhaberin der Konkurs eröffnet.

26. März 1956. Strick- und Wirkwaren usw.  
**Soki A.G. (Soki S.A.)**, in Wattwil, Herstellung von Strick- und Wirkwaren usw. (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1956, Seite 108). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. März 1956 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Grundkapital von Fr. 330 000 auf Franken 180 000 herabgesetzt durch Abschreibung der 250 Stammaktien zu Franken 1000 auf je Fr. 400. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 180 000, eingeteilt in 250 auf den Inhaber lautende Stammaktien zu Fr. 400 und in 80 auf den Inhaber lautende Prioritätsaktien zu Fr. 1000.

26. März 1956. Malereiartikel.  
**P. Bischoff**, in St. Gallen, Handel mit Malereiartikeln (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1952, Seite 2635). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Bischoff & Dolder», in St. Gallen.

26. März 1956. Maler- und Bauwerkzeuge.  
**Bischoff & Dolder**, in St. Gallen. Witwe Paula Bischoff-Weber, von Grub, Gemeinde Eggersriet, und Josef Dolder, von Beromünster, beide in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1956 ihren Anfang nimmt. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von «P. Bischoff», in St. Gallen. Handel mit Maler- und Bauwerkzeugen. Vadianstrasse 19.

27. März 1956. Hoch- und Tiefbau.  
**Emanuel Wyssen & Co.**, in Gossau. Emanuel Wyssen und Emil Wyssen, beide von Naters (Wallis), in Gossau, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1956 ihren Anfang nahm. Emanuel Wyssen führt Einzelunterschrift. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der einfachen Gesellschaft Emanuel Wyssen und Emil Wyssen, in Gossau. Baugeschäft, Hoch- und Tiefbau. Badstrasse.

27. März 1956.  
**Landw. Verein Weesen**, in Weesen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1947, Seite 967). Die Unterschriften von Dominik Zimmermann, Hans Stössel und Fritz Hauser junior sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Anton Müller, von Näfels, in Mollis, als Präsident; Rudolf Gmür, von Amden, in Weesen, als Vizepräsident; Heinrich Kamm, von Filzbach, in Mollis, als Aktuar, und Werner Zimmermann, von und in Weesen, als Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

27. März 1956. Heizungsanlagen usw.  
**Häg & Co.**, in St. Gallen, Spezialfabrik für Heizung und Lüftung, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1951, Seite 2275). Die Kommanditistin Gertrud Rusch-Häg wohnt in St. Gallen.

27. März 1956.  
**Siedlungs-Baugenossenschaft «Bucheli» Rorschach**, in Rorschach (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1946, Seite 2523). Geschäftsdomizil: Buchelistrasse 17.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

26. März 1956. Baugeschäft.  
**Dionisio Mazzoleni-Battaglia**, in Chur, Baugeschäft (SHAB. Nr. 57 vom 11. März 1953, Seite 572). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen.

26. März 1956. Bauunternehmung.  
**Mazzoleni & Lurati**, in Chur. Unter dieser Firma sind Dionigi Mazzoleni, von Arvigo, und Aldo Luigi Lurati, von Chur, beide in Chur, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1955 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter zeichnen kollektiv. Bauunternehmung, Hoch- und Tiefbau. Lürlibadstrasse 20.

26. März 1956. Transporte, Baggerarbeiten, Kies.  
**M. Montalta**, in Ilanz, Transporte und Brennholzhandel (SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1940, Seite 1675). Die Geschäftsart wird abgeändert in: Transporte, Baggerarbeiten und Kieswerk.

26. März 1956. Pittura, tappezzeria.  
**Marino Toscano**, in Mesocco. Titolare della ditta è Marino Toscano, da ed in Mesocco. Impresa Pittura, tappezzeria ed affini.

27. März 1956.  
**«Panag» Handelsgesellschaft A.-G.**, in Chur (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1949, Seite 3352). Dr. Peter Mettler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt Marcel Wolf, von Holland, in Den Haag.

27. März 1956. Elektromotoren, Apparate usw.  
**J. Willi Sohn & Co. A.-G.**, in Chur, Fabrikation von Elektromotoren und Apparaten, Projektierung und Ausführung elektrischer Installationen usw. (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1955, Seite 1004). Emanuel Willi ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

27. März 1956.  
**Treuhandbureau H. Schlapp**, in Landquart, Gemeinde Igis (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1955, Seite 2639). Ueber diese Firma wurde am 14. Januar 1956 der Konkurs eröffnet. Mit Verfügung vom 17. März 1956 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio d'Acquarossa

27 marzo 1956.  
**«Pro Lottigna»**, in Lottigna. Sotto questa denominazione, è stata costituita un'associazione avente per scopo di promuovere iniziative tendenti a migliorare ed accrescere l'estetica del capoluogo della Valle, aumentando il benessere interno e rendendolo noto ed apprezzato ai passanti. Gli statuti portano la data del 22 luglio 1945. I proventi dell'associazione sono: la tassa d'entrata, le tasse annuali dei soci, le donazioni, l'utile di feste e giochi. I soci sono esenti da ogni responsabilità per i debiti sociali. Gli organi dell'associazione sono: l'assemblea generale, il comitato direttivo di 5 membri, i revisori. L'associazione è vincolata dalla firma collettiva del presidente e del segretario/cassiere. Il presidente è Francesco Protti, fu Claudino, da Torre, in Lottigna; il segretario/cassiere è Vincenzo Bogiani, fu Vincenzo, da e in Lottigna. Sede: sala municipale.

##### Ufficio di Locarno

27 marzo 1956. Linoleum, ecc.  
**Wissmann Gottlieb-Meunrad** succ. di Loearno, succursale in Locarno (FUSC. del 30 gennaio 1950, N° 25, pagina 285), ufficio vendita e posa di linoleum, ecc.,

con sede principale in Bellinzona. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio a seguito della cancellazione della ditta alla sua sede principale (FUSC. del 10 marzo 1952, N° 58, pagina 660).

##### Ufficio di Lugano

26 marzo 1956. Partecipazioni.  
**Prealpe S.A.**, in Lugano, partecipazione (FUSC. del 9 marzo 1956, N° 58, pagina 636). Nuovo membro del consiglio di amministrazione è stato nominato Bruno Censi, di Luigi, da Lamone, in Lugano, con firma individuale.

26 marzo 1956. Macchine, ecc.  
**Arturo G. Colombo**, a Lugano, macchine, ecc. (FUSC. del 22 agosto 1950, N° 195, pagina 2175). La ditta è cancellata per cessione di commercio. Attivo e passivo vengono assunti da «Aurelio Ferrari succ. a Arturo G. Colombo», in Lugano, qui sotto iscritta, a partire dal 1° gennaio 1956.

26 marzo 1956. Macchine e mobili per ufficio.  
**Aurelio Ferrari** succ. a **Arturo G. Colombo**, a Lugano. Titolare è Aurelio Ferrari, di Giuseppe Sestilio, da ed in Cadro. Assume attivo e passivo a partire dal 1° gennaio 1956 dalla cancellata «Arturo G. Colombo», in Lugano. Commercio di macchine e mobili per ufficio.

27 marzo 1956. Garage.  
**Romeo Quadri**, a Magliaso, in fallimento, garage (FUSC. del 4 maggio 1955, N° 103, pagina 1186). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio essendo stata chiusa con decreto 26 marzo 1956 della Pretura di Lugano-Campagna la procedura di fallimento.

27 marzo 1956.  
**Banea Unione di Credito (Banque Union de Crédit (Kredit-Union Bank))**, a Lugano, società anonima (FUSC. del 15 marzo 1956, N° 63, pagina 693). **Adriano Sciaroni**, fu Enrico, da Brione s/Minusio, in Lugano, è stato nominato procuratore con firma collettiva a due con altri aventi diritto già iscritti.

28 marzo 1956. Uffici viaggi, ecc.  
**The American Express Company Incorporated Hartford e New York**, filiale di Lugano, in Lugano, uffici viaggi ecc., società anonima (FUSC. del 14 gennaio 1952, N° 10, pagina 106). Il vicepresidente del comitato esecutivo Howard A. Smith ha dimissionato e la sua firma è estinta; al suo posto venne nominato Frank Groves, di nazionalità inglese, in New York (USA), con firma individuale.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Grandson

28 mars 1956. Mercerie, textiles.  
**Albert Bornand**, à Sainte-Croix, commerce de mercerie et textiles (FOSC. du 11 mai 1954, N° 108, page 1208). Par suite du transfert du siège de la maison à Yverdon (FOSC. du 16 mars 1956, page 705), la raison est radiée d'office au registre du commerce de Grandson.

##### Bureau d'Yverdon

26 mars 1956. Réparation de tracteurs, machines agricoles, etc.  
**Emile Willi**, à Yverdon, atelier de réparation pour tracteurs, machines agricoles, huiles et graisses spéciales. Agence des tracteurs Hurlimann (FOSC. du 5 juillet 1946, page 2038). Cette raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Hoirs d'Emile Willi», à Yverdon, ci-après inscrite.

26 mars 1956. Réparation de tracteurs, machines agricoles, etc.  
**Hoirs d'Emile Willi**, à Yverdon. Maria Elisabeth Willi, née Baisch, veuve d'Emile, de Gais (Appenzell Rh. ext.), et ses enfants Elisabeth Maria Willi, née le 23 février 1941 et Urs Christian Willi, né le 21 juillet 1946, également de Gais, représentés par leur curateur, Fidely Rapin, de Corcelles près Payerne, tous domiciliés à Yverdon, ce dernier dûment autorisé par décision du 8 février 1956 de la Justice de paix du cercle d'Yverdon, autorité tutélaire (art. 282 C.C.S.) ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1956. L'associée Elisabeth Willi, née Baisch, a seule la signature sociale. La société a repris l'actif et le passif de la maison «Emile Willi», à Yverdon, radiée. Atelier de réparation pour tracteurs, machines agricoles, huiles et graisses spéciales. Agence des tracteurs Hurlimann. Rue Pestalozzi N° 11.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau de Sion

8 mars 1956. Produits en ciment, etc.  
**Cimental S.A.**, à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 3 mars 1956, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but la fabrication et la vente de produits en ciment et tous autres matériaux de construction ainsi que la taille de pierres naturelles et artificielles. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce, ainsi que dans le Journal de Sierre. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par pli recommandé. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé actuellement de: Charles Savioz, fils d'Emilien, de St-Jean, à Sierre, président; Félix Savioz, d'Emilien, de St-Jean, à Sierre, vice-président, et Henri Pouget, de Maurice, d'Orsières, à Sierre, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de Charles Savioz ou d'Henri Pouget. Bureaux: chez Henri Pouget, Fidaval, à Sierre.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

Rectification.  
**Mottier et Cie**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 26 mars 1956, N° 72, page 797). L'associé commanditaire René-Emmanuel Vaucher est originaire de Fleurier et domicilié à Fleurier.

26 mars 1956. Produits de parfumerie et cosmétiques, nouveautés techniques.  
**Mme Pierre Cachelin**, à La Chaux-de-Fonds, achat et vente de produits de parfumerie et cosmétiques (FOSC. du 31 août 1955, N° 203). La titulaire ajoute à son genre de commerce: la fabrication et la vente de nouveautés techniques, plus spécialement de briquets électriques, de dispositifs d'alarme pour l'incendie, pour le vol, de métronomes électriques.

##### Bureau du Locle

24 mars 1956. Denrées alimentaires, textiles, etc.  
**Emmanuel Muller**, a u Locle, commerce de denrées alimentaires, textiles, produits de nettoyage et articles techniques (FOSC. du 11 août 1952, N° 186, page 2026). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Genf — Genève — Ginevra

26 mars 1956. Fruits, légumes, etc.

Hélène Serna-Rochat, à Genève, importation, exportation, commerce et représentation de fruits, légumes et denrées alimentaires (FOSC. du 29 avril 1954, page 1094). Nouvelle adresse: 15, rue du Nant.

26 mars 1956.

«Arts» Galerie des Beaux Arts S.A., à Genève (FOSC. du 6 février 1951, page 326). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de 1<sup>re</sup> instance de Genève du 21 février 1956.

26 mars 1956. Vins et spiritueux en gros, etc.

C. Berthoud et Cie S.A., à Genève, commerce de vins et spiritueux en gros, etc. (FOSC. du 15 décembre 1949, page 3268). Conseil d'administration: Claudius Berthoud (inscrit), nommé président, et Maurice Lance (inscrit jusqu'ici comme directeur), nommé secrétaire et délégué, lesquels signent individuellement.

26 mars 1956.

Société Immobilière Rhône-Jonction, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 juillet 1955, page 1774). Conseil d'administration: Emile Kugler, président, de Genève, à Cologny; Paul Kugler (inscrit), nommé secrétaire, et Berthe Kugler, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Paul Kugler sont modifiés en conséquence.

26 mars 1956.

Caisse de Crédit Mutuel de Corsier, à Corsier, société coopérative (FOSC. du 5 juin 1948, page 1569). Jean Buffet, de et à Corsier, a été nommé membre et président du comité de direction. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Les pouvoirs de Jean Dusseiller, membre et président du comité de direction, décédé, sont radiés. Domicile de la société: chez Jean Buffet.

26 mars 1956. Valeurs mobilières et immobilières, etc.

SANAPOS S.A., à Genève (FOSC. du 10 novembre 1947, page 3327). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 20 mars 1956 le but social a été modifié comme suit: l'achat et la vente de valeurs mobilières et immobilières et, d'une façon générale, toutes opérations financières s'y rapportant. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Conseil d'administration: Henri-Louis Wakker (inscrit), nommé président, et Maurice Kurz, secrétaire, de Wählern (Berne), à Genève, lesquels signent individuellement. Domicile: 26, avenue William-Favre, chez Henri Wakker.

26 mars 1956.

Impressions Offset S.A., à Carouge (FOSC. du 17 mars 1955, page 726). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 mars 1956, la société a modifié ses statuts en ce sens que le droit à un dividende prioritaire, accordé aux actions privilégiées, n'est plus cumulatif.

26 mars 1956.

Société Immobilière Pregar, à Genève. Selon acte authentique et statuts du 22 mars 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location et l'exploitation de tous immeubles et ce, tant en Suisse qu'à l'étranger. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. André Galland, de et à Genève, est seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 7, place Longemalle, bureaux de la Régie Immobilière S. A.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

## Sennerei-Genossenschaft Bonstetten (ZH)

Rückzahlung des Anteilscheinkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss 733 bzw. 874 OR.

## Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Mitglieder der Genossenschaft vom 14. März 1956 hat beschlossen, das Anteilscheinkapital von Fr. 4800, eingeteilt in 120 Anteilscheine zu nominell Fr. 40 zurückzuzahlen und die Anteilscheine zu annullieren.

Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Rückzahlung des Anteilscheinkapitals voll gedeckt sind.

Die Gläubiger der Genossenschaft werden darauf aufmerksam gemacht, dass sie innert 2 Monaten seit der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt unter Anmeldung ihrer Forderung bei der Revisionsabteilung des Milchverbandes Winterthur, Archstrasse 6, Winterthur, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 74<sup>1</sup>)

Bonstetten, den 24. März 1956. Der Genossenschafts-Vorstand.

## Helka S. A., Carabbia

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell' art. 733 C.O.

## Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria del 15 marzo 1956 della HELKA S. A., con sede in Carabbia (Ticino), ha deciso di ridurre il proprio capitale da 450 000 fr. a 50 000 fr. In applicazione dell'art. 733 C.O. i Signori creditori sono avvisati che nei due mesi susseguenti alla presente pubblicazione, essi avranno la facoltà di produrre i loro crediti ed esigere d'essere soddisfatti o garantiti. (AA. 74<sup>1</sup>)

Carabbia (Ticino), 16 marzo 1956.

Helka S. A.

L'amministratore unico: Avv. Dott. Giacomo Laurenti.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aaron: Kantonales Patentamt, VI 6534. Altdorf (Uri): Gisler-Waldis A., Sennerei, Lebensmittel, VIII 11450. Amden: Thoma Geb., Dachdecker, IXa 1405. Areuse: Lenrich André, industriel, IV 769. Boor: Sktionschuel, VIII 10504. Bärenwil: Verbands-Turnfest Zürichsee-Oberland 1956, in Bärenwil, VIII 48126. Bessel: Borel Jean, violoniste, V 2134. — Goetz-Holzer Louise, V 2132. — Graf W., Stadtmissonar, V 2142. — Meyer Wilhelm, Chef-Vertreter, V 2139. — Ringele-Tavernini Aug., V 2133. — Roppel Heinz, Vertreter, V 2101. — Schneider Karl, Dr. med., Spezialarzt FMH für Kinder- und Säuglingskrankheiten, V 2125. — Schneider-Sager Alex., Pressvergolderei, V 2135. — Schweiz. Pudel-Club, Zuchttauglichkeitskontrolle, V 2110. — Thalman Roland, Auto-Malerei, V 2118. — Ursprung-Ritz Fritz, Sanitär-Techn.-Büro, V 2136. — Vereinigung der Freunde antiker Kunst, V 2131. — Voltz Jacques, Dr., Chemiker, V 2314. — Zumstein Walter, Postangestellter, V 2140. Belp: Krankenkasse für den Kanton Bern, Sektion Belp, Selbstbehalt, III 25408. Bern: Circolo bocciolino Amicitia, III 24764. — Foto-Labor Bern AG, Bümpliz, III 22911. — Häberli Paul, Vertreter, III 10161. — Kantonale Krankenkasse, Sektion Bümpliz, Ausgabekasse, III 24763. — Kant. Verband bernischer Arbeitserlehrerinnen, III 17537. — Kehrl Martha Fräulein, pens. Beamtin, III 25932. — Krankenkasse für den Kanton Bern, Sektion Bümpliz, Ausgabekasse, III 24763. — Mittelländischer Nationalturner-Verband, III 25189. — Müller Erwin O., eidg. Beamter, III 24601. — Philanthropische Gesellschaft Union Bern, Betriebskommission, III 11380. — Redard Paul, pens. Zollbeamter, III 21533. — Saunier Georges, Optiker, III 17253. — Verlags AG, Das goldene Buch der Kochkunst, Cercle des chefs de cuisine Bern, III 19426. — Witschi Hanns W., Graphiker, Graphik und Reklame, III 24094. Bernex: Mallet Georges, garage, I 12022. Bettlach: Doebeli Jacques, Samen en gros, Sämlingszucht, Handel und Import, Va 3474. Biberstein: Lippuner A., Lebensmittel en gros, VI 8141. Biel-Bienne: Bachmann Chr., Zentrale für Industrie- und Gewerbe, IVa 7657. — Baugenossenschaft Wythenbach, Siedlung Westerholz, IVa 9234. — Gross-Uetschi L., Frau, IVa 6547. — Martenet Léon, IVa 9271. — Stähli Paul, Autolehrschule, IVa 9270. Blères: Michoud André, II 6882. Les Blonx: Raymond Roger, holoher, II 19353. Bristelen: Ehrat Hch., dipl. Elektro-Installateur, V 2141. Brülz (Bern): Staehli Heinz, Architekturbüro, III 17635. Brügg bei Biel: Standschlessen Brügg-Aegerten, IVa 9272. Buchrain: Kirchmeieramt Buchrain-Perlen, VII 6089. Büchs (Aargau): Verein schweizerischer Zuschneidemeister, VII 10107. Büchs (St. Gallen): Gewerkschaftskartell Werdenberg, IX 15110. Bülach: Veteranenvereinigung des Bezirksschützenvereins Bülach, VIII 37177. Burgdorf: Tanner & Co, Vertretungen technischer Spezialartikel, IIIb 1355. Bussigny-sur-Morges: Stutz Josef, atelier mécanique de précision, II 16269. Buttsholz: Neunflormierung Feldmusik, VII 11394. La Chaux-de-Fonds: Morand Lux, IVb 4199. — Mottier & Cie, fleuristes, IVb 856. Chur: Buol Conrad, Dr., Seminarlehrer, X 7002. — Lions Club, X 7008. Clarens: Protégé Jean Brossard, IIb 4062. Cossonay-Ville: Contemporains 1908 du district de Cossonay, II 19351. Courtaury: Gypserie-peinture Ezio Andina, IVa 9241. Davos-Dorf: Boutique Kammermann, X 6374. Davos-Platz: Orgelbazar, kath. Kirche, X 380. — Weber Hans, Herren- und Damenschneiderei, X 7006. Dietlikon: Bollinger E., Furniere, Placages, VII 37156. Eiken: Riner-Rohrer F., VI 10504. Einsiedeln: Schwingklub Einsiedeln und Umgebung, VIII 49873. Erstfeld: Gislser Jos., Autogarage, VII 15488. Estavayer-le-Lac: Société militaire de la Broye, IIa 5282. Etziken: Musikgesellschaft, Va 3980. Evylard: Komminoth, W., dipl. Ing. ETH, IVa 9267. Felben-Wellhausen: Bürgergemeinde Wellhausen, VIIIc 1277. Fribourg: Groupement des apprentis typographes fribourgeois, IIa 5281. — Theurillat André, IIa 5283. Frutigen: Bircher Ad., Grabsteingeschäft, III 14101. Genève: Action-suisse contre le danger atomique, I 3340. — Amoiel Edouard, I 33634. — Bewita Berger & Wiget, I 44354. — Bosio J. & P. Prette, ébénisterie, I 11943. — Cartier Suzanne, Mlle. Suzanne-couture, Les Acacias, I 11014. — Cattellano André & Cie, I 13467. — Chambre des huissiers judiciaires, I 4019. — Chiesa R. & A. Dellavia, menuiserie, charpente, Les Acacias, I 13344. — Colladon G., ing., représentations industrielles, I 14355. — Délétrou H., imprimerie, I 13177. — Demierre Pierre, vendeur UL, Carouge, I 13935. — Dousse Jean et Bernard, nettoyage et ponçage de parquets Helvétia, Chêne-Bourg, I 14345. — Eima-Films SA, I 11859. — Jacot-Des-Combes J.-B., ing. chim., I 5619. — Koelsch Hermann, monteur, I 13448. — Lacour Claude, avocat, I 13387. — Moroni Martin, I 12903. — Piccollet P. & H. Ollivi, ferblanterie, plomberie, I 14353. — Pleyre Eliane, Mme, I 14343. — Pleximport A. Zeeb, articles de plixiglass, I 14351. — Sironi André, professeur de dessin, I 9683. — Veuthey Irères, serrurerie, I 9587. Glarus: Steinmann Samuel, Agentur Helvetia-Feuer, IXa 2274. Goldern (Hasliberg): Musikgesellschaft Hasliberg, III 23529. Gossau (St. Gallen): Schallhauser & Co, Sylvester Dr., Erdöl- und chemisch-technische Produkte, IX 5565. Goumoens-la-Ville: Briquetterie et tulerie de Goumoens SA, II 19323. Horn: Schmid Ernst, IX 15155. — Horw: Brande Aline, Fräulein, Dir., Laboratorium Brätscha, VII 11759. — Dillier-Erler Joh., Ident.-Produkte, VII 16873. — Synthex AG, vorm. P. Hämmerli & Cie., VI 14843. Innettkreihen: Krankenkasse, III 23383. Interlaken: Reisebureau A. Kuoni AG., Filiale, III 2282. Klostiers: Buchli-Stern Hans und Hedy, X 7009. Köniz: Trees René, Dekorateur VSD, III 23583. Koppigen: Oberaargauisches Schwingfest, IIIb 1960. Krättigen: Musikgesellschaft, III 24996. Kreuzlingen: 70. Generalversammlung des Verbandes schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten, VIIIc 4634. — Nünlist Guido, Kaufmann, VIII 26459. Kriens: Joller-Jean Franz, Werkzeuge und Vorrichtungsbau, VII 16317. Küsnacht (Zürich): Däniker-Egger Elisabeth, VIII 37452. — Mikro-Sale AG, VIII 15827. Langendorf: Ailolter K., Va 3001. Langnau im Emmental: Marti Hans, Monteur, III 20936. Laufen: Jäckle A., dipl. Ing. ETH und Grundbuchgeometer, V 21113. Lausanne: Assemblée générale de l'union suisse des patrons confiseurs, pâtisseries, glaciers 1956, II 19346. — Devanthéry Camille, II 1341. — Field Maurice, mécanicien, garage Olympic, II 19310. — Gérance Immeubles, Couchant-Couchard, II 19360. — Graf Ernest, II 19359. — Paull Albert, maçonnerie, II 19311. — Perrin Gustave, II 19356. — Ronnauer Henri, entreprise de nettoyage, II 4953. — Rouge F. & Cie SA., librairie de l'Université, Département scolaire, II 19343. — Société suisse des fonct. postaux, caisse centrale, II 28. — Société suisse des Ionct. postaux, Ionds de lutte, II 120. — Société vaudoise d'agriculture, administration, II 19349. — Le Théâtre du Monde, II 17516. — Zouca Alfred, tabacs, journaux, II 19358. Lengnau (Aargau): Krankenkasse des Bezirks Zurzach, Sektion Lengnau (Aargau), VI 5875. Lens: Chalet Horesa, chanoine Gabriel Pont, IIc 5676. Liebefeld: Stuedler A., Drogist, III 24545. Littau: Christian Adoll, Schweizerschule, VII 10335. Le Locle: Société de tir Les jeunes Cloclis, IVb 374. Luzern: Aktion Gesundes Volk, 1956, VII 15774. — Arbeitsgemeinschaft katholischer Pfadfinderinnen (AKP), VII 3156. — Bau- und Innung Hans, Privatbank, VII 11047. — European Lions Meeting, VII 4735. — Joller Elisabeth, Fräulein, VII 2421. — Späni Beth, Frau, VII 10812. — Stalder Alice, Danaya, VII 12998. Malsprach: Allg. Krankenkasse Malsprach und Umgebung, V 27146. Männedorf: Konsumverein Männedorf, VIII 22198. Meggen: Felder Karl, eidg. dipl. Buchhalter, VII 10481. Mellen: Häberli Werner, Kantonspolizist, VIII 49883. Mels: Landesverband freier Schweizer Arbeiter, Sektion Mels, X 7004. Menznau: Untermaher Anton, lic. iur., Rechtsanwalt, VII 10693. Montagny-près-Yverdon: Decoppet frères, carrière de Villars/Champy, VII 19357. Monreux: Grande Loge, IIb-4059. Moreles: Zurich-Bays Aug., Hôtel de Morcles, II 19357. Münchenbuchsee: Bürgerpartei Münchenbuchsee-Diemerswil, III 5601. Muotathal: Initiativekomitee für das Stromversorgungs-gesetz, VII 8999. Müntenzen: Kobert-Rouiller Heinrich, V 2144. Neuhätel: Geiser Pierre-André, avocat, IV 6078. — Nydegger René, commerce de pneus, IV 6072. Nussbaumen bei Boden: Kraushaar Ed., Postbeamter, VI 4696. Oberentfelden: Müller-Wogner A., Frau, Tricot und Strümpfe, VI 8288. Oberhofen am Thunersee: Zingg-Aerni Edwin, III 17958. Oberkulm: Turnverein, VI 5611. Orstfens: Choeur mixte Saint-Nicolas, IIc 5675. — Ski-Club Champet-Val Ferret, IIc 5674. Ostermündigen: Zdrcher Wilhelm, Zimmermeister, III 17506. Pully: Bovay Marius, serrurerie, II 19324. Perlen: Kirchmeieramt Buchrain-Perlen, VII 6089. Perroy: Classe primaire supérieure, II 19344. Les Ponts-de-Martel: Vadi Charles, ferblanterie, appareillage, IVb 4198. Porrentruy: L'Union Compagnie d'assurance contre l'incendie, les accidents et risques divers, IVa 8765. Pully: Brütsh Josef, boulangerie-pâtisserie, II 5500. Radelflugen bei Aarberg: Grunder Karl, Möbelwerkstätten, Innenausbau, III 22184. Rafz: Glatz- und Limmatvalbandturnfest 1956, Rafz, VIII 49874. Reinsach (Basel-Land): Stöcklin Erich, Dr. med. dent., V 27109. Renens (Vaud): Sansonnens Paul, plâtrerie et peinture, II 5448. Rickenbach bei Winterthur: Ehemalige Sekundarschüler, Sekundarschulkreisgemeinde, VIIIb 5711. Riesenolden: Feldschützen-Gesellschaft, VII 16108. Rodels: Balz Werner, Landwirt, Gut Noains, X 7001. Rohr (Aargau): Schmid Herm., Baumelster, VI 8098. Romanshorn: Woche Gesundes Volk, VIIIc 4614. Rorschach: Luzerner-Verein Rorschach und Umgebung, IX 15138. Rupperswil: Kälin-von Euw Niklaus, Typograph, VI 2661. Rütli (Zürich): Albrecht E., Zwirnerie, VIII 2042. St.-Aubin (Neuchâtel): Société fédérale de gymnastique L'Helvétia (75e anniversaire), IV 2916. St. Gallen: Baumgartner-Höppel Willy, IX 15152. — Hager Ida, Fräulein, IVb 15149. — Knörr Hans, IX 15154. — Stalder Edwin, Vertreter, IX 15153. — Winiger & Co A. F., Textilien, IX 8401. St.-Imier: Société d'équitation du Vallon de St.-Imier, IVb 3788. St.-Margrethen (St. Gallen): Gantenben AG., IX 15151. — Keller Jos., Tapeziermeister, Dekorateur, IX 1114. Schöffland: Ameisler-Klub, VI 8582. — Zigeunermission Michelstadt im Odenwald. Zweig Schweiz, W. Händi, VI 5638. Solothurn: Christliche Gewerkschaftsvereinigung des Kantons Solothurn, Va 4232. — Stähli E., Kaufmann, Va 4235. Stäfa: Arbeiter-Touring-Bund, Sektion Freie Radler, Bezirksfest Kreis 3, VIII 45166. Siansstad: Derrer Rudolph E., Intrex, VII 14973. Steffisburg-Dorf: Männer- und Gemischer-Chor, III 23279. Stenoberg: Christ-

lich-soziale Kranken- und Unfallkasse der Schweiz, Sektion Steinerberg, VII 15933. Sursee: Bruggmann Ernst, Confiserie, Tea-room, VII 14198. **Territet:** Meisterhans Ernest, commergant, IIb 4063. Thalwil: Hilpert Hans, Inkassobüro, VIII 49318. — Sigg Hans, Beleuchtungen und kunstgewerbliche Metallwaren, VIII 40670. Thun: Bärtschi Hans, elektrische Unternehmungen, III 11171. — Güttempler Loge Blümlisalp Nr. 158, III 20910. — Schweizerische Vereinigung der Gelähmten ASPr., Sektion Bern, Gruppe Oberland, III 24630. — Zivilstandsamt, III 18809. Trachselwald: Streun Werner, Käserei-Inspektor, IIb 2155. **Turbenthal:** Ferienheim Rösliergarten, Sitzberg, VIIb 5713. Versoix: Association des Intérets de Richelieu-La Bâtie, I 8424. Vevey: Buttet-Brawand Maurice, IIb 4061. Vlsip: Bellwald Herbert, Bauingenieur, IIc 5677. Wangen an der Aare: Römisch-katholisches Pfarramt, Va 3376. **Weggli:** Neidhart A.G., VII 15107. **Wettingen:** Ernst Hans Hch., Motorfahrzeug-Ersatzteile, Elektromaterial, VII 11218. **Wil bel Etzgen:** Schützengesellschaft, VI 10262. **Wil (St. Gallen):** Heimpflege des evangelischen Gemeindevereins, IX 15144. **Winterthur:** Ileggin-Moor A., Insel-Apotheke, VIIb 5708. — Horn W., Schuhmacher, VIIb 5712. — Jodelklub Wülflingen, VIIb 5707. — Saalbauengossenschaft Veltheim, VIIb 3131. — Schelling Hermann, mech. Werkstätte, VIIb 5709. **Worb-Dorf:** Wyss & Co., Karl, Zimmereigenschaft, III 2472. **Yverdon:** Boule ferrée, II 19348. — Groupe des chauffeurs Yverdon-Grandson (FCTAYG), II 19322. **Zug:** Zuger Missions-Aktion für Gwelo, VII 5685. **Zürich:** Adhesit, Nussbaumer & Madoerin, Klebstoffe, Bautenschutz, VIII 24250. — Agentur für internationale Werbung, F. Stoller, VIII 33039. — Air France, Compagnie nationale de transports aériens, VIII 48367. — Basler Adolf, Vertreter, VIII 19825. — Baumann & Cavallases, Sägen und Messer, VIII 31972. — Beck Bruno, Treuhand- und Sachwalterbureau, Steuerrechtspraxis (Liegenschaftskonto), VIII 841. — Behrens-Ansell Thomas, VIII 48385. — Benacchio Romeo, Automechaniker, VIII 25499. — Candolfi Charles, technicien, VIII 48626. — Dreyer Walter, Confecta, VIII 20140. — Durand André, Musikschule, VIII 49879. — Elsener Max, Spezialschneiderei, Metzgereiwerkzeuge, VIII 49826. — Enniag Verkaufs AG, der Electric & Musical Industries Ltd., VIII 11557. — Ex Libris-Verlag A.G., Buchclub/Grammclub, VIII 26174. — Fellmann-Hauger A. Frau, VIII 48713. — Fischer M., Frl., Kunstkartenv Verlag, VIII 46116. — Fischer W. D. & C. E. Haenni, Architekten, VIII 24669. — Graf Hans, Bierdepot und Mineralwasser, VIII 12172. — Graf & Neuhaus, Verlag Interieur, VIII 44153. — Huber Otto, Transporte, VIII 48474. — Hübscher Charles, Liegenschaftsverwaltung, VIII 27817. — Katholischer Arbeiter- und Angestelltenverein St. Anton, VIII 26585. — Kimmich Hans, Berolina-Produkte, VIII 18674. — Kipter-Schulthess Walter, Drogerie, Parfümerie und Spirituosen, VIII 17201. — Klausner Rosa, Frau, VIII 49886. — Knobel Hans, Kaufmann, VIII 5696. — Kung Fritz, Oberinspektor der Basler-Leben, VIII 18844. — Loughi Felice, Kaufmann, VIII 49875. — Meister, Guggenheim & Co., VIII 9879. — Mettler Heinrich, Baurnd Kunstschlosserei, VIII 18011. — Moll Emil, Vertreter, VIII 48871. — Pfeningner Werner, Kaufmann, VIII 29180. — Royal-Vertrieb A.G., Lugano, Büro Zürich, VIII 7520. — Rünzi Kurt, Multipl-Vertrieb und Service, VIII 8689. — Schafhelle Albert, Uhren und Bijouterie, VIII 16785. — Schweizer Jahrgänger-Verein 1910, Zürich und Umgebung, VIII 46242. — Schweizerischer Verein für Materialprüfungen der Technik (SVMT). - Kommission zur Normung von Prüfmethode für Anstrichstoffe, VIII 47925. — Steinemann Ida, Fachbeamtin, VIII 49199. — Stemmler-Nicolodi Hertha, Parfümerie, VIII 49876. — Stoller F., Agentur

für internationale Werbung, VIII 33039. — Streb-Niederberger Helga, Vertretungen, VIII 27731. — Studiengruppe für Gesundheitsschutz in Industrie und Gewerbe, VIII 47370. — Sutter-Morger Emil, Buchhalter, VIII 49887. — Terbi A.G. für Handel und Beteiligungen, Zürich, VIII 16368. — Transdora A.G., Lugano, Büro Zürich, VIII 8572. — Verein Schule für Beschäftigungstherapie, VIII 16572. — Verlag Interieur, Graf & Neuhaus, VIII 44153. — Vogt & Co. A., vorm. Besmer & Co., galvanische Metallveredlung, VIII 24301. — Wackerlin Georg, Reiseunternehmen, VIII 7117. — Welt-Gut L. u. K., Verwaltungsbüro Liegna, VIII 49889. **Zürich:** Hafen Josef, Damen- und Herrenkonfektion, VI 1249. **Lima (Peru):** Jesumann Heinz C., Kaufmann, VIII 49884.

## Warenumsatzsteuer

(23. Auflage)

Die verschiedenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt bisher erschienenen und gegenwärtig gültigen Texte sind in einer Broschüre von 52 Seiten zusammengefasst. Sie ist zum Preis von Fr. 1.50 (Porto inbegriffen) bei Voranzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 erhältlich. Um Irrtümern zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblatte Bern.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

# Formulare, Lineaturen jeder Art, Prüfergebnisse, Referenzschreiben ab Originalen

aus unserer Fotodruck-Abteilung. Verlangen Sie Offerten und Muster.  
Jaeggi & Weibel, Rämistrasse 5, Zürich 1, Telefon (051) 34 44 40

## SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DE PLACEMENTS

Elisabethenstrasse 43, BASEL

### Einlösung der Coupons

Ab 1. April 1956 gelangen pro Anteil, bzw. Subunit zur Ausschüttung:

#### USSEC Anlagefonds für amerikanische Werte

(Unter Berücksichtigung der reduzierten USA-Quellensteuer, gemäss dem schweizerisch-amerikanischen Doppelbesteuerungsabkommen)

gegen Coupon Nr. 10	brutto	Fr. 12.—*
nach Abzug der Couponsteuer		
Abzug für:		
eidg. Verrechnungssteuer	Fr. 2.70	
<b>Nettoausschüttung</b>	<b>Fr. 9.30</b>	

\* Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches für die eidg. Verrechnungssteuer sind für den inländischen Zertifikatsinhaber als Bruttobetrag Fr. 10.80 pro Anteil massgebend.

An Zertifikatsinhaber mit Wohnsitz im Ausland, die ihre Coupons mit Affidavit einlösen, erfolgt die Auszahlung ohne Verrechnungssteuerabzug, jedoch gekürzt um den ihnen nicht zustehenden zusätzlichen Steuer rückhalt USA, mit netto Fr. 10.20.

#### INTERCONTINENTAL TRUST

(Unter Berücksichtigung der reduzierten USA-Quellensteuer, gemäss dem schweizerisch-amerikanischen Doppelbesteuerungsabkommen)

gegen Coupon Nr. 33	brutto	Fr. 4.25*
Abzug für:		
Couponsteuer	Fr. —.006	
eidg. Verrechnungssteuer	Fr. —.824	Fr. —.83
<b>Nettoausschüttung</b>	<b>Fr. 3.42</b>	

\* Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches für die eidg. Verrechnungssteuer ist für den inländischen Zertifikatsinhaber als Bruttobetrag Fr. 3.296 pro Anteil massgebend.

An Zertifikatsinhaber mit Wohnsitz im Ausland, die ihre Coupons mit Affidavit einlösen, erfolgt die Auszahlung ohne Verrechnungssteuerabzug auf dem ausländischen Ertrag, jedoch gekürzt um den ihnen nicht zustehenden zusätzlichen Steuerrückhalt USA, mit netto Fr. 3.712.

#### SWISSIMMOBIL, Serie D

gegen Coupon Nr. 36	brutto	Fr. 22.—*
Abzug für:		
Couponsteuer	Fr. 1.02	
eidg. Verrechnungssteuer	Fr. 5.10	Fr. 6.12
<b>Nettoausschüttung</b>	<b>Fr. 15.88</b>	

\* Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches für die eidg. Verrechnungssteuer sind als Bruttobetrag Fr. 20.40 pro Anteil massgebend.

#### SWISSIMMOBIL, Serie Genf

gegen Coupon Nr. 20	brutto	Fr. 10.—*
Abzug für:		
Couponsteuer	Fr. —.47	
eidg. Verrechnungssteuer	Fr. 2.35	Fr. 2.82
<b>Nettoausschüttung</b>	<b>Fr. 7.18</b>	

\* Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches für die eidg. Verrechnungssteuer sind als Bruttobetrag Fr. 9.40 pro Anteil massgebend.

#### CANASIP

gegen Coupon Nr. 35 in Kanada	brutto can.	\$ —.60*
Abzug für:		
eidg. Verrechnungssteuer	can. \$ —.15	
<b>Nettoausschüttung can.</b>	<b>\$ —.45</b>	

oder bei den schweizerischen Zahlstellen mit

	brutto	Fr. 2.572
Abzug für:		
eidg. Verrechnungssteuer	Fr. —.642	
<b>Nettoausschüttung</b>	<b>Fr. 1.93</b>	

\* Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches für die eidg. Verrechnungssteuer sind für den inländischen Zertifikatsinhaber als Bruttobetrag Fr. 2.568 pro Subunit massgebend.

Ueber die Auszahlung an Zertifikatsinhaber mit Wohnsitz im Ausland erteilen die Zahlstellen Auskunft.

#### ZAHLESTELLEN:

Schweizerischer Bankverein, Basel, und seine sämtlichen Sitze, Zweigniederlassungen und Agenturen;

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und ihre sämtlichen Zweigniederlassungen und Agenturen;

Bankhaus E. Gutzwiller & Cie., Basel.

**PFISTERER AG**  
BERN  
BALNESTRASSE 30 TEL. (051) 52423  
**gravuren**  
FÜR EIN- UND  
Mehrfarbige  
Illustrationen  
und Werbungen

Junger, Initiativer

## Jurist

(Dr. jur.) mit Gerichts-, Verwaltungs- und mehrjähriger vielseitiger Versicherungspraxis, stillsicher u. verhandlungsgewandt, sucht verantwortungsvolle und entwicklungsfähige Dauerstelle in privatem Unternehmen, Sekretariat, Versicherungsinstitut oder Verwaltung. — Zuschriften sind erbeten unter Chiffre 21110 an Publicitas Olten.

Für Artikel aus



die Spezialfirma



Zürich 56  
Tel. 051 464991  
Wehntalerstr. 298

Conventionsfreie Frachten  
ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich Genf



## ALBA Allgemeine-

VERSICHERUNGS-GESELLSCHAFT BASEL  
GEGRÜNDET 1869

UNFALL-, HAFTPFLICHT-, FEUER-, KASKO-, DIEBSTAHL-,  
GLAS-, WASSER-, MASCHINEN-VERSICHERUNGEN

Wir haben für den Kanton Bern am 3. April 1956 eine

## Generalagentur in Bern

Spitalgasse 26, Telephone (031) 36818

eröffnet. Die Leitung dieser Generalagentur haben wir

### Herrn Riccardo Trees

übertragen. Er ist seit vielen Jahren im Versicherungsfach tätig und daher in der Lage, Sie in allen Versicherungsfragen fachmännisch und gewissenhaft zu beraten.

ALBA ALLGEMEINE  
Versicherungs-Gesellschaft Basel  
Die Direktion

## Société Suisse de Ciment Portland, Neuchâtel

Conformément à l'article 9 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**

samedi 14 avril 1956, à 11 heures 30, à Neuchâtel, bureau de Messieurs Ed. Dubled & Cie, rue du Musée 1.

Ordre du jour: 1° Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sur les comptes de l'exercice 1955. 2° Approbation de ces rapports et votations sur les propositions qu'ils contiennent, notamment, décharge au conseil d'administration et fixation du dividende. 3° Nominations statutaires.

A teneur de l'article 12 des statuts, Messieurs les actionnaires doivent, pour avoir le droit de participer à l'assemblée générale, opérer jusqu'au jeudi 12 avril 1956, à midi, le dépôt de leurs actions, en échange duquel ils recevront un récépissé nominatif et personnel qui leur servira de carte d'admission à l'assemblée générale.

Ce dépôt peut être effectué: à Neuchâtel, au siège social, à la Société de Banque Suisse et à la Banque cantonale neuchâteloise; à Bâle: à la Société de Banque Suisse, ainsi qu'aux agences de ces banques.

Le bilan, le compte de profits et pertes au 31 décembre 1955, ainsi que le rapport de Messieurs les contrôleurs seront envoyés à tous les actionnaires connus et tenus à disposition le jour de l'assemblée.

## PAPIERFABRIK PERLEN

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 27. März 1956 gelangt für das abgelaufene Geschäftsjahr 1955 die Dividende von Coupons Nr. 8 mit brutto Fr. 30.—, abzüglich 5% Coupons- und 25% Verrechnungssteuer, also mit netto Fr. 21.— vom 3. April 1956 an zur Auszahlung. Die Einlösung erfolgt bei folgenden Bankhäusern und deren Niederlassungen:

AG. Leu & Co., Zürich  
Falek & Co., Luzern  
Luzerner Kantonalbank, Luzern  
Schweiz. Kreditanstalt, Luzern  
Schweiz. Volksbank, Luzern  
Schweiz. Bankgesellschaft, Zürich

Perlen, 27. März 1956.

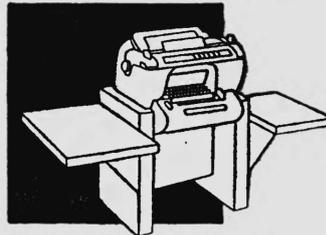
Die Verwaltung.

## Die 3 Schritte zum Kauf einer Buchungsmaschine

**1** Ihr Betrieb ist in seiner Struktur verschieden von andern. Der erste Schritt gilt deshalb der Untersuchung der Verhältnisse in Ihrem Unternehmen. REMINGTON RAND stellt Ihnen dafür unverbindlich einen erfahrenen Fachmann zur Verfügung, um mit Ihnen auch Ihre Wünsche und Ziele zu diskutieren.

**2** Der zweite Schritt führt zur Wahl der Methode, des Organisationssystems, welches auf einfachste und schnellste Weise zu den gesteckten Zielen führt. Denn keine Buchungsmaschine ist besser als das Organisationssystem, in das sie eingegliedert ist. Unsere Fachleute können aus dem Schatz einer jahrzehntelangen Erfahrung schöpfen. Profitieren Sie davon.

**3** Die Wahl des zweckmässigen Arbeitsgerätes auf Grund der Untersuchung und der bestimmten Methode stellt den dritten Schritt dar. Aus einem ganzen Programm wählen Sie denjenigen Typ und diejenige Ausrüstung, die genau Ihren Bedürfnissen entsprechen.



## Remington Rand

Service vor und nach dem Kauf, Organisationsberatung

### Buchungsautomat

Schnelligkeit — Zuverlässigkeit — Vielseitigkeit

Zürich, Bären-gasse 29, Tel. (051) 25 40 35

Filialen in Aarau, Basel, Bern, Chur, Genf, Lausanne

## Drahtseilbahn Marzili-Stadt Bern

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 14. April 1956, 17 Uhr, im Restaurant «Schwellenmätteli», in Bern

#### Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung pro 1955 und Bericht der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahl des Rechnungsrevisors.

Der gedruckte Geschäftsbericht, enthaltend die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie den Bericht der Kontrollstelle, steht vom 4. April 1956 weg an den Schaltern der Schweizerischen Volksbank, Bern, zur Verfügung der Aktionäre.

Eintrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 13. April 1956, mittags, bei der Schweizerischen Volksbank, Bern, bezogen werden.

Bern, den 2. April 1956.

Der Verwaltungsrat.

## Impôt sur le chiffre d'affaires

Brochure de 52 pages (23<sup>e</sup> édition). Prix: 1 fr. 50 (frais compris). Versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520, administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

**SWISSAIR** Schweizerische Luftverkehrs-Aktiengesellschaft



Dividenden-Auszahlung pro 1955

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 26. März 1956 wird für das Geschäftsjahr 1955 eine Dividende von 6% ausgerechnet. Die Dividendenbeträge können ab 27. März 1956 gegen Coupon Nr. 6, abzüglich 30% eidgenössische Coupon- und Verrechnungsteuern, mit netto Fr. 14.70 eingelöst werden.

Einlösestellen für die Dividenden-Coupons sind mit ihren sämtlichen schweizerischen Niederlassungen die Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, der Schweizerische Bankverein, Basel, die Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, die der Vereinigung der Genfer Privat-Bankiers angeschlossenen Bankhäuser Bordier & Cie., Darier & Cie., Ferrier Lullin & Cie., Hentsch & Cie., Lombard, Odler & Cie., Mirabaud Fils & Cie., Pictet & Cie., alle in Genf, die Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich, die Schweizerische Volksbank, Bern, das Bankhaus Ehinger & Cie., Basel, die Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich, das Bankhaus A. Sarasin & Cie., Basel, sowie die Basler Kantonalbank, Basel, und die Zürcher Kantonalbank, Zürich.

Zürich, den 27. März 1956.

Für den Verwaltungsrat der SWISSAIR,  
der Präsident: Rud. V. Heberlein.

**SWISSAIR** Société Anonyme Suisse pour la Navigation Aérienne



Paiement du dividende pour l'exercice 1955

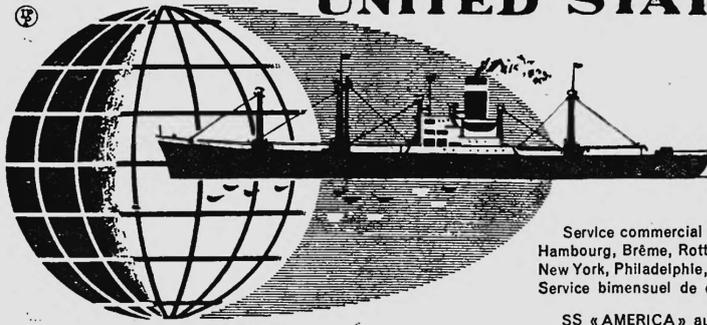
L'assemblée générale des actionnaires en date du 26 mars 1956 a décidé de verser un dividende de 6% pour l'exercice 1955. Le dividende, déduction faite de 30% pour l'impôt fédéral sur les coupons et l'impôt anticipé, soit 14 fr. 70 net, est payable à partir du 27 mars 1956 en échange du coupon N° 6.

Les coupons de dividende sont payables aux guichets des banques suivantes, y compris toutes leurs succursales en Suisse: Le Crédit Suisse, à Zürich, la Société de Banque Suisse, à Bâle, l'Union des Banques Suisses, à Zürich, les maisons de banques du Groupement de Banquiers Privés Genevois, soit Bordier & Cie., Darier & Cie., Ferrier Lullin & Cie., Hentsch & Cie., Lombard, Odler & Cie., Mirabaud Fils & Cie., Pictet & Cie., tous à Genève, la Société Anonyme Leu & Cie., à Zürich, la Banque Populaire Suisse, à Berne, Ehinger & Cie., à Bâle, la Société Privée de Banque et de Gérance, à Zürich, A. Sarasin & Co., à Bâle, ainsi que la Banque Cantonale de Bâle, à Bâle, et la Banque Cantonale de Zürich, à Zürich.

Zürich, le 27 mars 1956.

Pour le conseil d'administration de la SWISSAIR,  
le président: Rud. V. Heberlein.

# UNITED STATES LINES



**CONTAINERS**  
CITERNES et CALES FRIGORIFIQUES  
Service combiné au départ et à destination  
de toutes les gares des U.S.A. et du Canada.

Service commercial rapide, régulier, hebdomadaire entre  
Hambourg, Brême, Rotterdam, Anvers, Le Havre d'une part,  
New York, Philadelphie, Baltimore d'autre part et vice versa.  
Service bimensuel de et pour Boston et Hampton Roads.

SS «AMERICA» au départ et à destination du Havre  
et de Bremerhaven.

Les agents généraux signent les connaissements et  
donnent tous les renseignements utiles

**GONDRAND FRÈRES S.A. BALE**  
TEL. 061/22 36 80 ET SES SUCCURSALES

**JACKY, MAEDER & C<sup>IE</sup>, BALE**  
TEL. 061/22 27 90 ET SES SUCCURSALES



**PATENTE**  
KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66

Das SHAB ist in  
Finanzkreisen sehr  
verbreitet. Mit einem  
Inserat erreichen Sie  
diese Kreise voll-  
ständig.

**Darlehen**  
bis  
**5000 Fr.**

Reine komplizierte  
Formalitäten. Wir  
garantieren absolute  
Diskretion.

Bank Prekredit  
Fribourg

**Odhner**

Mit Ihrem eigenen Sinn

für Qualität, Formschönheit und technische  
Raffinerie müßten Sie die neueste, blitz-  
artig und geräuschlos rechnende, deshalb  
**überragende**  
**ODHNER ELEKTRISCH**  
vergleichsweise prüfen. Denn würden Sie Be-  
scheid. Jedenfalls, daß es in Ihrer Preislage  
keine bessere gibt. Kostet tatsächlich

nur Fr. 1650.-

Multipliziert vollautomatisch,  
rechnet geräuschlos und blitzartig!



Elektrische Stendermodelle von Fr. 1300.— an.

Generalvertretung:  
**Rechenmaschinen-Vertriebs AG. Luzern**  
Murbacherstr. 3 Tel. (041) 2 23 14

*Erst Odhner prüfen, dann wählen!*

**Zu vermieten eventuell zu verkaufen**

In Vorort Basels, per Tram und Bahn erreichbar,  
neuzzeitlicher Eisenbeton-

**INDUSTRIEBAU**

Areal 3000 m<sup>2</sup>, Geleiseanschluß. Als Fabrik und  
Lager geeignet. — Separates Dampfesselhaus,  
Garagen und Abwartshaus.

Offerten unter Chiffre Y 5368 Q an Publicitas Basel.

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft in Basel

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 28. März 1956 hat die  
Dividende für das Geschäftsjahr 1955 auf

Fr. 42.- netto pro Aktie

festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt von heute ab gegen Aushändigung des Aktien-  
coupons Nr. 53 in der Gesellschaftskasse (Steinengraben 41) und bei fol-  
genden Banken: Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, Basel, Winter-  
thur und Genf; Schweizerischer Bankverein, Basel; Schweizerische Kredit-  
anstalt, Basel; Lombard, Odier & Cie., Genf; Pictet & Cie., Genf; Roguin  
& Cie., Lausanne.

Basel, den 28. März 1956.

Die Direktion.

**Le papier de Versoix**  
la qualité qui emballe

Fabrique de papier à Versoix  Genève

**Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf**  
(Art. 580 f. ZGB)

Erblasser:

**Jakob Ludwig Kaspar Wälti**

geb. 1869, von Bern, Zunft zu Zimmerleuten, und Trachselwald,  
gewesener Dachdeckermeister, zuletzt im Burgerspital, Bubenberg-  
platz 4 in Bern, verstorben am 29. Januar 1956.

Eingabefrist bis und mit 3. Mai 1956:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierung-  
statthalteramt II, Bern;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Otto Müller, Bubenberg-  
platz 9, Bern.

Massenverwalter: Herr Werner Schaefer, kant. Beamter, Laupen-  
strasse 27, Bern.

Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprachen  
haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590  
ZGB).

Bern, 26. März 1956. Der Beauftragte: Otto Müller, Notar

**Modelle** schon ab **Fr. 245.-**

Miete Fr. 15.- per Monat



Schweizer  
Präzisionsschreibmaschinen  
von Weltruf

**HERMES**

**HERMAG**

Hermes-Schreibmaschinen AG.  
Zürich, Waisenhausstr. 2

Generalvertretung für die deutsche Schweiz

**Une plante du Brésil**  
qui combat le rhumatisme

C'est la Paraguayenne qui déchloro-  
phyllé par procédé spécial, chasse les  
poisons du corps, élimine l'acide urique,  
stimule l'estomac et décongestionne le foie.

Rhumatisme, goutteux, arthritiques,  
faites un essai. Le paquet 2 fr., le  
grand paquet cure 5 fr. Se vend aussi  
en comprimés la boîte 2 fr., la boîte  
cure 5 fr. Envoi direct par poste:

Pharmacie de l'Étoile S. A., angle rue  
Neuve 1 - rue Chaucrau, Lausanne,  
Tel. 22 24 22, et en vente dans toutes  
les pharmacies.

Fabrikanten und Geschäftsleute,  
verlangen Sie Offerte für gediegene

**Reklame-Geschenkartikel**

F. Bürkli, Luzern

Habsburgerstrasse 11, Tel. (041) 2 63 90

**Kistenfabrik Zug AG., Zug**

Wir liefern: Transportkisten für Inland  
und Export, Gezielte und verleierte  
Schreinerkisten. Paletts mit und ohne  
Aufsteckrahmen, Kleinbehälter.

Fachmännliche Beratung. Tel. (042) 4 33 55  
und 56.

**Aktiendruck**

seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheiler AG,  
Buchdruckerei und Prozedur  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 04

**PATENTE** • Modelle  
• Muster  
• Marken usw.  
in allen Ländern

**Naegeli & Co., Bern**  
Patentanwälte, Bundesgasse 18

**PEERLESS**  
NEV-R-KURL

das nie rollende  
kanadische Kohlepapier

Der Inbegriff für Qualität

Verlangen Sie vom SHAB. unent-  
geltliche Zusendung von Probenum-  
mern der «Volkswirtschaft».